



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**



Distr.
GENERAL

S/8636
13 June 1968

ORIGINAL: RUSSIAN

**ПИСЬМО ГЛАВЫ ДЕЛЕГАЦИИ СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ
РЕСПУБЛИК ОТ 13 ИЮНЯ 1968 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ**

Уважаемый г-н Генеральный секретарь,

Делегация Советского Союза на двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи обратила внимание на то, что во время голосований, состоявшихся на 1582-м заседании Первого комитета 10 июня 1968 года, а затем на 1671-м и 1672-м пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи 12 июня 1968 года, представители Секретариата ООН, вызывая делегации для поименного голосования, не вызвали делегаций Доминиканской Республики и Гаити, которые, таким образом, не приняли участия в указанных голосованиях.

Предполагая, что имеется определенная связь между этими действиями представителей Секретариата и Вашими письмами от 24 и 29 апреля и от 3 и 6 мая 1968 года (документы A/7086 и Add.1-3), в которых Доминиканская Республика и Гаити названы как страны, за которыми "числится задолженность по уплате их взносов в счет регулярного бюджета ООН на основании статьи 19 Устава", советская делегация приходит к выводу, о том, что была предпринята попытка представить дело так, будто эти два государства-члена ООН автоматически лишились права голоса в Генеральной Ассамблее на основании статьи 19 Устава ООН.

Если такая попытка действительно имела место, то советская делегация полагает, что в интересах дела является необходимым повторить позицию Советского Союза в отношении порядка применения статьи 19 Устава ООН.

Статья 19 Устава ООН, как известно, предусматривает, что "член Организации, за которым числится задолженность по уплате Организации денежных взносов, лишается права голоса в Генеральной Ассамблее, если

сумма его задолженности равняется или превышает сумму взносов, причитающихся с него за два полных предыдущих года".

Это важное положение затрагивает непосредственно интересы как государств-членов ООН, так и Организации в целом. Речь идет об одном из основных прав государств-членов ООН - праве голоса в Генеральной Ассамблее, в котором находит свое выражение принцип суверенного равенства всех государств, входящих в состав Организации Объединенных Наций.

Указанное положение статьи 19 должно применяться, разумеется, в строгом соответствии с теми положениями Устава, которые определяют порядок принятия решений о приостановлении прав государств-членов ООН. Такие положения содержатся в параграфе 2 статьи 18 Устава, в котором говорится: "Решения Генеральной Ассамблеи по важным вопросам принимаются большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании членов Ассамблеи. Эти вопросы включают ... приостановление прав и привилегий членов Организации".

Таким образом, из статьи 18 ясно следует, что вопрос о том, сохраняет ли или не сохраняет то или иное государство-член ООН право участвовать в голосовании в Генеральной Ассамблее, может быть решен только самой Генеральной Ассамблеей, причем для принятия решения о приостановлении указанного права необходимо большинство в две трети присутствующих и участвующих в голосовании членов ООН.

О неразрывной взаимосвязи приведенных выше положений статей 18 и 19 свидетельствует также тот факт, что обе эти статьи составляют единый раздел "голосование" главы IV Устава.

Важно, что данный вопрос может быть решен лишь Генеральной Ассамблеей, указывает также и сама статья 19, которая определяет, что Генеральная Ассамблея может разрешить государству, имеющему задолженность по уплате взносов в сумме, равной или превышающей сумму его взносов за два предыдущих года, "участвовать в голосовании, если она признает, что просрочка платежа произошла по независящим от него обстоятельствам". Именно потому, что органом, который

/...

компетентен решать вопрос о приостановлении права голоса государства-члена ООН, является Генеральная Ассамблея, правилами процедуры Генеральной Ассамблеи предусмотрено, что Комитет по взносам "представляет Генеральной Ассамблее заключение... относительно действий, которые следует предпринять в связи с применением статьи 19 Устава" (правило 161).

В свете всего этого статья 19 не может явиться основанием для автоматического лишения государства-члена ООН права голоса в Генеральной Ассамблеи. Устав ООН этого не допускает. Поэтому не может быть признан имеющим законную силу любой такой подход к данному вопросу, который предусматривал бы возможность утери тем или иным членом Организации права голоса в Генеральной Ассамблее без рассмотрения и решения этого вопроса самой Ассамблеей, в соответствии со статьей 18 Устава.

Очевидно, что и в тех обстоятельствах, которые имели место на заседании Первого комитета 10 июня и на пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи 12 июня 1968 года, вопрос о применении статьи 19 к двум государствам-членам ООН не являлся и не мог являться решенным в результате действий представителей Секретариата ООН. Эти действия не имеют юридической силы, поскольку данный вопрос подлежит рассмотрению и решению самой Генеральной Ассамблеи.

Подтверждая принципиальную, основанную на Уставе ООН позицию Советского Союза относительно порядка применения статьи 19 Устава, советская делегация выражает надежду, что в дальнейшем со стороны Секретариата ООН не будет предприниматься попыток вводить в практику ООН такие незаконные, противоречащие Уставу ООН действия.

В. КУЗНЕЦОВ,

Глава делегации СССР на XXII сессии
Генеральной Ассамблеи ООН
